

# novi matajur

tednik slovencev videmske pokrajine

ČEDAD / CIVIDALE • Ul. B. De Rubeis 20 • Tel. (0432) 731190 • Poštni predal / casella postale 92  
Poština plačana v gotovini / abb. postale gruppo I bis/70% • Tednik / settimanale • Cena 900 lir

št. 28 (435) • Čedad, četrtek, 21. julija 1988

OD NEDIEJE 17. JULIJA SEDEMDESET OTRUOK NA XV. MLADI BRIEZI

## Pod Kaninom an ob rieki Bili bomo pieli Lepo ma Marico

Smo jim telefonali za viedet, kuo stoji, ka' dielajo, kuo se imajo...pa jih ni bluo doma: «Donas so šli na izlet» so nam odgurali v hotelu Val Resia, kjer imajo njih «quartiere generale» otroc an učitelji lietošnje Mlade brieze.

Takuo, ki smo bli že napisal, od nedieje 17. julija parbližno sedamdeset otuok iz naših dolin, od 4 do 14 liet, so na kulturno-rekreativskem letovanju, ki ga organizirava že 15 liet študijski center Nediža iz Špietra. Lietos so parvi krat v Reziiji.

## Iz Tipane v Novo Gorico

Na obisku v Novi Gorici sta bila te dni župan občine Tipana Armando Noacco in občinski svetovalec Sandro Pascolo. Sprejel ju je predsednik občinske skupščine Albert Bevčič ter ju seznanil z družbeno in gospodarsko stvarnostjo občine Nova Gorica, ki veliko pozornosti namenja tudi sodelovanju z obmejnimi kraji v Italiji.

Sodelovanje se v zadnjem času širi tudi na obmejne občine v videmski pokrajini. Tako so prebivalci Krajevne skupnosti Grčna v Novi Gorici že navezali nekaj stikov s Tipanci in želja je, da bi se sodelovanje v bodoče poglobilo. Prav v tem smislu je razumeti tudi nedavni obisk dveh predstavnikov občine Tipana v Novi Gorici. Bil je to tudi prvi obisk predstavnikov te občine v Novi Gorici.

Imajo 15 dni za spoznat od blizu telo lepo dolino, nje zgodovino, nje tradicije, nje izik, ki je takuo čudan ga poslušat, pa ki ima sloviensko kornino, kot naš.

Takuo ki smo vidli, zaries ne stoji križan rok. Ko so paršli gor, so naglo začel gledat okuole sebe an zaries bojo imiel puno za napisat na «giornalin» an nam poviedat, kar čez petnajst dni — v saboto 30. julija — se varnejo damu.

Smo zviiedli, de hodejo puno, de so spoznal nomalo Reziianu, de se bojo upal plesat reziianko, pa tudi poviedat kako besiede po reziianko, tiste besiede, ki se nam pare takuo čudne, kar jih čujemo od ust Rina Chinese, kar kupe z njega ansamblom nam pieje na Sejmu beneške piesmi na Liesah, pa ko jih dvakrat čujemo se nam zdijo se lepuo znane an naše.

Bojo gledal napravit no «ricerco» go na stare reziianke piesmi, direktor Reziianke folklorne skupine Luigi Paletti čez nekaj dni jim pride pravit kiekki go na njih ples an muziko, pa tudi o reziianki folklorni skupini, ki praznuje lietos nje 150. rojstni dan. Tista od raziskovanja kraja, kjer je bila Mlada brieza je od nimar v programu telega letovanja. Takuo se vieda je an lietos. Tudi lietos imajo otroc popudan lekcije slovienskega jezika z učiteljicami an petja z učiteljco Lio.

Paš kuo so trudni zvičeri! Nič tega, kar je ura iti spat so buj arzpiti, ku zjutra. Te buj veliki ahtajo na...učiteljce, ka uganjajo pa one an takuo, ki smo prebral na giornaline prejšnjih liet, zaries jim na uteče nič.



Na avtobusu pred odhodom

L'OPINIONE DEI DEMOCRATICI POPOLARI

## Le pluricandidature ed il bene comune

Continuiamo con questo intervento di Renzo Mattelig la riflessione sul voto del 26 - 27 giugno.

Sul numero scorso ho letto con piacere un intervento del sindaco di San Pietro al Natisone prof. Giuseppe Firmino Marinig che, con alcune constatazioni sui risultati elettorali nelle nostre Valli, apre un dibattito sulle conseguenze che l'ultima consultazione potrebbe avere per la nostra comunità e, più in generale, per il territorio sul quale ci troviamo a vivere.

Le cifre sono sotto gli occhi di tutti, da qualunque parte le si voglia osservare non inducono a considerazioni ottimistiche, il dato assoluto che si riferisce ai voti validi sta ad illustrare una comunità ridotta al lumicino da almeno due punti di vista: quello demografico e quello della volontà di continuare una battaglia contro il nemico di sempre. Nemico che si può identificare nell'estraneità, da sempre, delle nostre Valli, della gente delle nostre Valli, alle decisioni da cui discendono sviluppo e sottosviluppo, crescita o declino.

Da questo punto di vista poco importa avere un rappresentante «indigeno» nelle assemblee elettive, in questo caso quella regionale. Vi sono stati anni, non molto lontani, in cui uomini delle Valli e del cividalese sedevano a vari livelli di responsabilità. Non mi sembra di aver intravisto segni concreti ed importanti di sviluppo complessivo delle Valli negli anni passati, mi sembra piuttosto di aver visto segni concreti ed importanti volti a togliere, anziché allargare, gli spazi in cui uomini

dotati di volontà e di capacità potessero inserirsi per tentare di invertire il processo di pauperizzazione della nostra terra.

Da popolo di contadini e poi di emigranti, stiamo diventando popolo di accattoni, intendiamoci non in senso dispregiativo bensì semplicemente descrittivo, un popolo che per sopravvivere deve accettare l'assistenza che, nelle sue varie forme, altro non è che elemosina. Elemosina agli anziani, privati di qualunque possibile presenza attiva sia sociale che culturale, elemosina a quanti anziani non sono ma ugualmente esclusi dai processi produttivi e non solo da quelli. Con questo voglio dire che ha perfettamente ragione Marinig quando parla di mancanza di orgoglio, di dignità, oppure di mancanza di idee o di uomini.

Quello che nelle sue osservazioni mi riesce più difficilmente comprensibile è invece la contestazione del predominio delle ideologie, o più precisamente degli ideologismi sul bene comune.

Se non vado errato, fra i candidati che, a sentire l'esponente socialista, hanno disperso i pochi voti disponibili, ve ne era uno anche del suo partito, candidato che, come gli altri per il loro, ha lavorato per attirare sul simbolo del garofano il maggior numero di consensi possibile.

Non si può, d'altronde, accusare nessuno per questo tipo di campagna elettorale quando lo slogan è: «Sloveni, o meglio gente delle Valli, uniti...ma sul mio carro!».

Il meravigliato pessimismo del candidato socialista può nascere solo dall'aver trascurato quest'ultimo fatto, per nulla marginale e carico di significati che vanno al di là di una prevedibile e prevista debacle dei candidati locali a nessuno dei quali è riuscito, a differenza di chi li ha preceduti, di concentrare su di sé un numero sufficiente di voti.

La contrapposizione centro-periferia è da questo punto di vista, solo da questo, perfettamente legittima. Le strutture periferiche tanto di partito che di potere, se è possibile ancora operare qualche distinzione in questo campo, non sono altro che, da noi in maniera affissante, cinghie di trasmissione, veicoli per instaurare sul territorio quell'ordine, quei piani che altrove vengono decisi, senza che a noi, che qui viviamo, sia data l'opportunità di intervenire nella fase della loro elaborazione, prima, e dell'applicazione, dopo. Altrove, questo viene definito colonialismo.

La presa di coscienza di questi fenomeni, di questi processi, non risale, almeno da parte di chi più è orientato verso il futuro della nostra comunità, al dopo elezioni né a qualche giorno prima di esse.

Se la memoria non mi inganna, la denuncia di questa situazione e le conseguenti proposte per uscirne, proposte sia culturali che più strettamente politiche, o meglio, proposte di una nuova e radicalmente diversa cultura politica, sono state presentate anni fa attraverso un movimento che, dopo anni di riflessione, di studi, di confronto con altre realtà italiane ed europee, ha elaborato una proposta che intendeva sensibilizzare le coscienze e dar voce alla nostra

OB 20. LETNICI ZVEZE SLOVENSkih IZSELJENCEV

## V Bardu tri dni praznovanja za vse slovenske emigrante

Postaja že tradicija praznik, ki ga vsako leto prireja v poletnem času Zveza slovenskih izseljencev, zato da bi nudila emigrantom, ki se vračajo na dopust domov, priložnost srečanja in družabnosti in predvsem možnost razmišljanja o problematiki izseljenstva, o tem kako se z različnimi problemi soočajo in spopadajo slovenski emigranti v tujini in po povratku domov.

Zveza slovenskih izseljencev se obenem prizadeva zato, da bi predstavila stvarnost Benečije in vsega področja videmske pokrajine, kjer živijo Slovenci, emigrantom in njihovim družinam. Zato je lani priredila praznik emigranta, ki je bil v prvi vrsti posvečen otrokom slovenskih izseljencev, v Klodiču, v grmiški občini. Letos pride na varsto pa Bardu v Terski dolini, kjer se praznik ujema s tradicionalnim srečanjem, ki ga prireja tamkajšnja sekcija bivših izseljencev.

Naj povemo, da letos poteka dvajsetletnica ustanovitve Zveze, ki se je rodila v Orbe, v Švici leta 1968. In "Zveza slovenskih izseljencev Furlanije Julijske krajine: 20 let delovanja", je naslov posveta, ki bo v okviru letošnjega praznika v nedeljo 31. julija ob 11. uri v Bardu. Udeležili se bodo razprave bivši predsedniki Zveze in vsi tisti, ki so prispevali k rasti in razvoju te izseljeniške organizacije.

Praznik se začne v petek pozno popoldne, z otvoritvijo kioskov in s plesom. Nadaljeval se bo v soboto, ko bo med drugim ob 19. uri v centru Stolberg otvoritev fotografske razstave "Ljudje in vasi visoke Terske doline", ki jo je organizirala sekcija bivših emigrantov iz Barda s sodelovanjem Furlanskega raziskovalnega združenja iz Cente in pod pokroviteljstvom občine Bardu.

V nedeljo, kot rečeno, bo zjutraj v centru Stolberg z začetkom ob 11. uri, posvet, popoldne pridejo na vrsto pa kulturne in rekreacijske dejavnosti. Del programa bo posvečen tudi tradicionalnim ljudskim igram visoke Terske doline. Vsako večer bo ples, delovali bodo tudi bogato obloženi kioski.

Upravni svet ZTT in Izvršni odbor Slovenske kulturno gospodarske zveze sta za novega glavnega in odgovornega urednika Primorskega dnevnika in Agencije Alpe Adria imenovala Marka Waltritscha, dosedanjega urednika goriške kronike.

Novemu direktorju, ki nasleduje Bogu Samsi in bo prevzel novo funkcijo v nedeljo 24. julija, iskreno čestitamo!

4. EDIZIONE DEL TORNEO DI CALCETTO A LIESSA

## Sabato e lunedì le finali

Chiusura in bellezza lunedì con premiazioni e musica

Si sono conclusi martedì sera a Liessa i quarti di finale che hanno promosso alle semifinali le seguenti formazioni: Pol. Tribil-Bar da Silvia Oblizza, Interclub-Cividale, Impresa Cernotta & C. Cozzizza-Masseris, Legno più-Clodig. Eliminate quindi sono state le squadre di Edilvalli-Cemur, Carnimarket-Cividale, Saccavini-Premariacco, Black eagles-Vernasso.

Oggi per la prima gara di semifinale si incontreranno la Pol. Tribil e l'Interclub-Cividale. Visto il valore tecnico delle due formazioni sarà una gara interessante che richiamerà certamente ai bordi

del campo e sulle gradinate un folto pubblico.

Scenderanno poi in campo le formazioni del Masseris e del Legno più. Anche qui il pronostico è difficile, anche se i secondi dovranno fare a meno di Bruno Iussa, incappato nella doppia ammonizione e quindi squalificato.

Il torneo è entrato nella fase più delicata, speriamo che il nervosismo e la posta in palio non portino a qualche atto sconsiderato che possa comprometterlo. Il nostro invito a tutti è quindi ad un comportamento corretto. E vinca il migliore.



Perù (Barbadillo) e Slovenia (Rot) hanno giocato a Liessa

segue a pag. 2

## Torreano è Marseu il sindaco

Mentre il sindaco di Drenchia ha già prestato giuramento nelle mani del prefetto dottor Larosa, anche a Torreano si è riunito il nuovo consiglio comunale. Alla carica di sindaco è stato eletto Renzo Marseu, 64 anni, segretario comunale in pensione, che proprio con questa funzione ha lavorato nel comune di Torreano per 23 anni, dal 1963 al 1986.

Marseu, eletto come indipendente nella lista della DC, ha ottenuto nella votazione 11 voti, due sono andati al consigliere di minoranza Romano Ceccolin, due schede erano bianche.

Nella stessa riunione, tenutasi venerdì 15 luglio, è stata eletta anche la nuova giunta. Assessori effettivi sono Sandro Iacuzzi e Francesca Modonutti, assessori supplenti Egle Scandini e Dante Specogna.

Sui banchi dell'opposizione siederanno i consiglieri Luigi Borgnolo, Romano Ceccolin e Giuseppe Flebus, tutti e tre amministratori nel precedente mandato, quando, com'è noto, il comune era retto da una lista civica.

## Tavorjana ima prvokrat slovienskega šindaka!

Renzo Marseu na čelu nove komunske uprave

Od petka 15. julija ima Tavorjana novega šindaka, in kar me veseli, je parvikrat, de je, na telim velikim odgovornim mestu tavorjanskega kamuna Slovenj, ki se je rodil v Dolenji Miersi (Sv. Lenart) 1924 leta. Ima 64 liet in je muoj velik parjateu, Renzo Marseu.

«Pa kakuo more bit tvoj parjateu, če si ti ardeč, kot napolitanski pomodor in on čaren, kot belgijanski karbon?». Takuo me je jezno zabrusu v obraz muoj kompanj-tovariš Skubla.

Eh, tovariš-compagno Skubla-ti ne poznaš tistih političnih finez, ki jih znamo, za katere smo mojstri, mi, v Rečanski dolini in Renzo Marseu, vaš novi šindak je doma iz naših krajev, ne pozabiti!

«Pa če je biu fašist, potem socialdemokrat, Mussoliniju bersalier (po 8. septembru 1943. leta) in sada demokristijan, dvajst liet kamunski sekretar v Grmeku, parbližno tarkaj liet kamunski sekretar v Tavorjani, sada pa naš šindak, kjer so imeli komunisti, socialisti in drugi progresistični, napredni ljudje v rokah v zadnjih

lietih kamunsko aministracjon, Petar, al ni to sramota?»

«Vsak narod, popul, ljudje imajo vladu, governo, aministracjon, ki so jo zbrali, ki so jo vredni. Ne pozabit, da je biu Marseu malomanj na parvem mestu za preferenčne vote. Nekaj dobrega je že naredu ljudem, čene bi ne biu imeu tarkaj votu.»

«Je pa le čaren. Zaki pišejo sada, samuo sada, da je biu independent kandidat na listi DC?»

Dragi Skubla, to pa je mojstrovina od DC, predvsem pa od Renza Marsiela, ki bo lahko ratu jutre tudi komunist, samuo de bo plavu na varhu vode. Jaz nisem jezan. Mene me ne boli, če je ratu Renzo Marseu šindak Tavorjanskega kamuna. On je doma iz tiste doline, iz moje doline, katere vživam zrak, ajar vsak dan. Ta je Rečanska dolina in bi biu ries velik grieh če bi ne Renzo govoriu po slovensko z našimi Mažerolci, saj so ga votal zatuo, ker je Slovenj. Mažerolci in trečja lista so mu narvič pomagali.

Petar Matajurac

## Candidati e bene comune da perseguire

La proposta culturale e politica del Movimento dei democratici popolari

segue dalla 1. pag.

gente, senza dover passare attraverso i filtri ed i blocchi del tradizionale schieramento politico, impegnato più a danneggiare i concorrenti che ad elaborare ed attuare linee politiche.

Sempre se la memoria non mi tradisce, il movimento in questione, quello dei Democratici Popolari, nonostante l'eccellente risultato elettorale conseguito, a dispetto dell'aperta e concentrata ostilità delle forze politiche e delle organizzazioni slovene, non ha trovato udienza. Peggio ancora, negli anni successivi, le forze politiche locali hanno finto di far proprie alcune delle indicazioni di fondo del Movimento, al solo scopo di neutralizzarne la forza dirompente.

Non resta che prendere atto che finalmente sembra che, almeno sul terreno delle analisi, qualcuno cominci a intravedere la realtà oltre le troppe distorsioni esterne. Quello che la gente aspetta però, è una decisa, rapida e coerente traduzione in azione politica delle analisi elaborate. Se questo avverrà realmente spariranno le candidature multiple in quanto non ci saranno diversi interessi e diversi gruppi da privilegiare, ci sarà solo il bene comune da perseguire, su

questo i candidati, le loro proposte e non i loro partiti saranno giudicati, promossi oppure bocciati. Ancora due argomenti che, con una certa dose di coraggio, il prof. Marinig ha sollevato meritano a mio avviso una ulteriore riflessione.

Il primo è l'avvenuta conclusione dell'esperienza delle liste civiche nei comuni di Torreano e di Drenchia. Conclusione davvero ingloriosa che, a mio modo di vedere è imputabile sia alla mancata realizzazione di una novità nell'amministrazione dei comuni, cosa tra l'altro difficilmente attuabile in queste piccolissime unità amministrative, ma soprattutto alla mancanza di una proposta politica davvero diversa rispetto a quella che si intendeva sostituire. Proposta politica del Movimento dei democratici popolari, sempre coerentemente con la necessità della massima autonomia ed autodeterminazione della nostra comunità nelle sue più varie componenti, individuava nella composizione di liste quanto più possibile sciolte da vincoli di partito, o comunque, nel rispetto dell'appartenenza politica di ciascun candidato, individuava nell'alternativa alla gestione democristiana a livello non solo comunale, ma anche sovra-

comunale il passaggio obbligato per la presa di coscienza di noi stessi come gruppo peculiare e quindi «condannato» all'autodeterminazione, pena la scomparsa.

Tutti sappiamo come è finita: gli ordini venuti dal centro hanno trasformato in alleati coloro che a pochi chilometri di distanza si combattevano con determinazione spesso degna di miglior causa.

Un'ultima considerazione, anche questa a proposito della necessità di autonomia e di superamento di ideologismi paralizzanti. Durante la campagna elettorale il prof. Marinig ha lanciato un sasso in uno stagno da sempre piuttosto tranquillo, almeno all'apparenza. Mi riferisco alla denuncia di occupazione dei circoli sloveni da parte di un unico partito politico. La denuncia non è di poco conto, tanto se fosse vera quanto se si rivelasse invece falsa. Essa infatti mette in dubbio la reale rappresentatività e quindi legittimità morale prima che politica, dell'insieme dell'associazionismo sloveno nelle nostre Valli.

Come parte di questa comunità slovena credo che un'ulteriore riflessione su questi temi non sarebbe superflua.

Ringrazio dell'ospitalità.

Renzo Mattelig

APPROVATO IL 1 LOTTO DEL P.P. DEL CAPOLUOGO

## 300 milioni per fare S. Pietro più bello

Dopo le comunicazioni del sindaco sull'attività svolta nei mesi di maggio e giugno, il consiglio comunale di S. Pietro nella sua ultima seduta ha approvato il progetto del 1 lotto dei lavori di urbanizzazione per la realizzazione del Piano particolareggiato del capoluogo-zona Nord. Le opere riguardano la sistemazione degli impianti di fognature, pubblica illuminazione, Sip, Enel e della pavimentazione nel borgo «Osteria Fon», della piazza principale, dell'ex prefabbricato delle Poste e nel borgo Podrecca-Zamparutti-ex osteria Simonelig. Il costo dei lavori ammonta a 300 milioni.

Sono state successivamente discusse ed approvate la perizia di variante del 4 lotto del collettore principale delle fognature di S. Pietro al Natisone e la contabilità finale dei lavori di sistemazione del cimitero di Vernasso.

E' stato pure assunto un mutuo di 121 milioni per i lavori di sistemazione della sede municipale.

Un momento di dibattito è stato offerto dalla modifica della pianta organica con la riduzione di personale alla Casa dello studente e con l'istituzione di nuovi posti presso gli uffici amministrativi e di vigilanza comunali in conseguenza alle nuove mansioni che l'Ente locale deve svolgere per effetto del decentramento amministrativo.

Il consiglio ha pure deliberato la concessione del premio incentivante al personale per l'anno 1986.

Dopo aver designato i rappresentanti nella Commissione comu-

nale per la selezione del personale per incarichi provvisori a tempo determinato, un esperto di agricoltura nella commissione per la tenuta dell'albo degli imprenditori agricoli e l'adeguamento delle rette per i servizi presso la casa dello studente, l'assemblea civica ha approvato il conto consuntivo per l'esercizio 1987 che si chiude con un avanzo di amministrazione di 152 milioni di lire, registrando entrate per lire 4.155.465.000 e uscite per lire 4.003.236.000.

Poi il consiglio, approvando un ordine del giorno contro l'apertura di nuove coltivazioni di cave di pietra piacentina sul suo territorio, ha espresso parere negativo alla richiesta della ditta «La Carbonaria» di Torreano.

Sentite le relazioni dell'assessore Lucio Vogrig, l'assemblea ha deliberato tipi di frazionamento per l'acquisizione delle aree del P.P. di Puoie, la contabilità finale dei lavori suppletivi del 2 lotto del P.P. di Vernasso, il progetto esecutivo di costruzione delle fognature di Ponte S. Quirino per un costo di 100 milioni e ha ratificato una deliberazione di Giunta per la costruzione della strada Altovizza-Grobia-Clastra-Tarpezzo, finanziata per lire 300 milioni, delegando la Comunità montana per la presentazione della domanda e la progettazione dell'opera.

Il consiglio ha chiuso i suoi lavori approvando altre deliberazioni tra le quali il progetto dell'acquedotto di Ponteaico, finanziato con il mutuo di 250 milioni.

## Sabato e domenica musiche di alto livello a Cividale e San Pietro

Sabato prossimo 23 luglio, alle ore 21, nella splendida ambientazione della chiesa di S. Francesco, significativo esempio di architettura gotica in Friuli, si svolgerà un maestoso concerto vocale e strumentale del coro ed orchestra dell'Argovia Superiore in Svizzera.

Settantacinque i componenti, tra coristi e strumentisti, che interpreteranno musiche di G.F. Haendel, A. Brunner, S. Simeon e F. Mendelsson alla direzione del maestro H. Roth. Da segnalare gli esecutori solisti: il soprano M. Luescher, il contralto S. Huonder, il tenore P. Vignoli e il basso D. Thorner. Si esibiranno a Cividale dopo essere stati ad Ampezzo il 20 luglio.

Il giorno dopo invece, domenica 24 luglio si esibiranno a S. Pietro

al Natisone. Tutto ciò nell'ambito dei rapporti di collaborazione tra l'amministrazione provinciale di Udine con gli enti periferici, nel caso specifico con l'Azienda autonoma di soggiorno e turismo di Cividale e delle Valli del Natisone, quella di Forni Savorgnani ed i rispettivi comuni di Cividale, Ampezzo e San Pietro al Natisone. L'ingresso è libero.

### Čestitke Ezlu

Ezio Gosgnach - Šmonu iz Matajurja je prejšnji teden diplomiral na filozofski fakulteti tržaške univerze.

Novemu doktorju iskreno čestitajo Matajurci in vsi prijatelji.

25. julija zapade rok za plačilo dajatev Zavodu za socialno zavarovanje (INPS). Sleherni gospodarstvenik, ki se samostojno ukvarja z obrtno, gostinsko ali trgovsko dejavnost ter njihovi družinski člani, ki aktivno sodelujejo v podjetju, so podvrženi plačilu oziroma izračunu dajatev. Oglejmosi skupaj, kaj moramo storiti: na prvi položnici je že vpisan fikсни znesek, to je že drugi obrok plačila saj smo morali prvega poravnati že koncem aprila.

Na položnico, ki ima rumeno črto, bomo morali izračunati dajatev na podlagi lanskoletnega čistega dohodka: na obrtnike odpade 4% dohodka, na trgovce in gostince 4,20%; minimalna dajatev znaša 50 tisoč lir, maksimalna 2 milijona lir.

Položnica z roza črto se nanaša na obračun tako imenovanega «davka na zdravje». Ta davek se nanaša na vse vrste dohodka (torej ne samo na podjetniški dohodek) in znaša 6,5%; maksimalni obdavčljivi dohodek znaša 40 milijonov lir. To bi bil letošnji davek a vendar smemo letos odbiti 15% davka na zdravje, ki smo ga plačali v preteklem letu. To je bila obveza vladnih organov, da bo prišlo do znižanja tega dodatnega

## Gospodarstvenikom Per gli operatori economici

davka. Kdor lani ni plačal ničesar mora letos plačati polnih 6,5%.

V letih 86 in 87 je bil davek na zdravje obračunan na drugačni način: znašal je namreč najmanj 648 tisoč lir ali največ 5 milijonov 400.000. Kdor je plačal ta davek lahko zahteva celotno vračilo. Zaradi tega morajo zavezanci dobiti potrdilo o vplačani dajati in pripraviti prošnjo za vračilo.

Zakon predvideva tudi visoke globe za vse tiste, ki ne bodo poravnali svojih obveznosti. Zamudne obresti znašajo namreč 26,5% a globe za neplačane zneske lahko znašajo kar 200% dolga.

Kdor je slučajno v dvomu, kako naj izpolni položnico, naj se obrne na urade svoje strokovne organizacije ali patronata, kjer bo dobil vsa potrebna in koristna navodila.

I commercianti, gli artigiani e i pubblici esercenti, come pure i loro collaboratori familiari che partecipano attivamente alla atti-

vità aziendale, dovranno entro il 25. luglio — dunque fra pochi giorni — corrispondere all'INPS gli importi dovuti per varie prestazioni. Ognuno è in possesso di tre moduli di versamento e vediamo assieme come dobbiamo comportarci.

Su un modulo è già scritta la somma da versare. Si tratta infatti della seconda rata, la prima è stata pagata nel mese di aprile. Sul modulo segnato con la banda «gialla» dovremo annotare l'importo che è proporzionale al reddito netto dichiarato per il 1987: gli artigiani calcoleranno il 4%, mentre i commercianti ed i pubblici esercenti dovranno prendere in considerazione il 4,2% del reddito. La somma minima da versare ammonta a 50 mila lire mentre quella massima è di 2 milioni.

Sul modulo contrassegnato con la banda «rosa» dovremo invece calcolare la cosiddetta «tassa salute», che non si riferisce solamente al reddito dell'azienda ma a tutti i

redditi del titolare fino a un massimale di 40 milioni. In questo caso dovremo calcolare il 6,5% del reddito dichiarato per il 1987.

Chi nel 1987 ha pagato la tassa sulla salute potrà detrarre quest'anno il 15% di quanto versato l'anno scorso. Questo fa parte degli impegni del governo di ridurre la tassa.

Chi ha pagato la tassa sulla salute nel 1986 e 1987 potrà inoltre fruire di un ulteriore beneficio. Infatti quella volta era prevista una tassa minima nella misura di £. 648.000. Su questo importo si potrà chiedere un rimborso. Chi ha pagato il minimo dovrà trovare la ricevuta e presentare la domanda di rimborso.

Le multe per gli inadempienti sono molto severe. Per i pagamenti ritardati verranno conteggiati gli interessi nella misura del 26,5%, mentre le multe per omessi versamenti potranno ammontare fino al 200% del mancato pagamento.

Per questo consigliamo agli interessati che avessero dei dubbi di presentarsi alle associazioni di categoria o al patronato.

### ZA OBRITNIKE

Ponovno opozarjamo obrtnike, ki nameravajo razširiti ali razviti svojo dejavnost, naj vložijo do 31. julija prošnjo na Ustanovo za razvoj obrti (ESA) za podporo. Edino prošnje, ki bodo vložene do tega datuma, bodo vzete v poštev za letošnji obračun. Prošnji moramo priložiti predračune stroškov in kolkovano potrdilo o vpisu v seznam obrtnih podjetij.

### PER GLI ARTIGIANI

Nuovamente rammentiamo agli artigiani, che hanno intenzione di allargare la propria attività di presentare entro il 31. luglio all'Ente per lo sviluppo dell'artigianato (ESA) la richiesta di contributo a fondo perduto; infatti solamente le domande presentate entro questa data verranno prese in considerazione per la concessione del contributo per il 1988. Alla domanda vanno allegati i preventivi di spesa ed il certificato bollato di iscrizione negli elenchi delle ditte artigiane.

O.K.

PISMO ODGOVORNEMU UREDNIKU

## Par Svetim Štuoblanku je trieba očedit oku cirkve in spomenika

Sem doma iz Fojde (Faedis), rodim sem se u Belgiji, kot sin beneških emigrantov. Sada živim z mojo družino u rojstnem komunu mojegata tata, u Fojdi, kot sem že poviedu. Imam pa žlahto po puno krajih Benečije. Žlahto imam tudi u Dreki, pravzaprav u svetištoblanski fari. Gor imam take, de že počivajo venčno življenje, pa tudi take, ki še žive in želijo živeti, ne samuo zase, pač pa za bližnjega in mu želijo pomagati, kot je zmeraj pomagu ljudem muoj stric, monsignor Mario Laurencig, ki je pred par leti praznoval Zlato mašo in od začetka njega parve svete maše biu Božji služabnik in hlapac ljudi u Štuoblanski fari, do današnjih dni.

Zda je bolan in ne more vič pomagati ljudem. Sam je potreban pomoči in sam Buog ve, dost je vsem pomagu. In zatuso so mu donas ljudje hvaležni, so mu saldu blizu. Pa al so takuo blizu njega cirkvi, za katero je z globoko ljubeznijo skarbeu nad petdeset liet?

Kar se tiče notranjosti cirkve, je treba pohvalit že stare dubenske ženske, ki skarbiju za nje čednost in čistost, na zunaj, okuole cirkve, pa Buog pomagaj! Rase velika, visoka trava, pokri-ve, ragočica, arbida in laza. Glih tajšna rieč je pred spomenikom, monumentom padlih od te parve uejske. Je prav, da gredo alpini komemoravat vsako lieto na Solarje parvega padlega u veliki uejski, ki se je imenoval Riccardo

Di Giusto, pa glih takuo bi bluo prav, če bi kajšan skarbeu, da bi ne arbida, pokri-ve in laza pokri-ve imen tistih naših nadužnih puobu, ki so padli u parvi veliki uejski!

Dok ga je zdravje daržalo, je sam moj stric, monsignor Laurencig, poskarbeu za čistočo, za čednost okuole cirkve in ob spomeniku padlih (večina so bli alpini). Pa zdaj? Kduo bo skarbeu, da ne pridejo po pokrival, mimo laze in arbide kače u cerkev?

Kduo je odgovoren za čistost, čednost okuole cirkve? Komun, župnijski svet (consiglio parrocchiale)? Al naj skarbi mežnar, ki ga ni? Al naj skarbiju fabricierji?

Vsem pa naj bo jasno, da moj stric, monsignor Mario Laurencig, ki ima letos 80 (osemdeset let) ne more vič parjet za koso. Jaz bi se rad ponudu, da posečem pokrivi, travo, arbido in lazo. Kaj pa če mi porčejo, da sem «un intruso?»

**Bortolutti Alberto - Fojda (Faedis)**

**Slovensko Stalno Gledališče bo v soboto 30. julija v Klodiču, kjer bo ob 21. uri predstavilo na odprtem pred Silvanino gostilno Mollerovo igro George Dandin ali kaznovani mož**

**Vsi vabljeni!**

I PROBLEMI DEI GIOVANI NELLE VALLI DEL NATISONE TRA IRONIA E UTOPIA

## Il nostro destino di essere tutto e niente

Parlando con degli amici in un locale ad un'ora qualsiasi della notte

Abbiamo trovato un locale ancora aperto, è un'ora qualsiasi della notte, ed è così assurdamente bello che io mi trovi qui, con tre persone che in fondo conosco appena, che stanno parlando di ciò che sono, che hanno dentro, ed io ascolto in silenzio, annoto nella memoria, mi sento bene, non sarà un'altra notte perduta.

Fabrizio, Alessandro ed io abbiamo aspettato fino a poco fa che la pizzeria chiudesse, che Nicoletta finisse di servire gli ultimi avventori e si sfilasse di dosso il grembiule, le ore in piedi e gli sguardi ammiccanti.

«Cerchiamo un posto dove stare in pace, Nicoletta ed io dobbiamo parlare di qualcosa» mi ha detto Alessandro, senza sembrare troppo contento.

Il «Cacciatore» era ancora aperto. Nicoletta si rivolge sempre a Fabrizio, mai a me, io sono un pò fuori delle mischia, con la mia buona faccia da saggio forse si aspettano che alla fine trovi la soluzione a tutto il problema.

«Ma non ti sembra un comportamento da vigliacco? E' da tre anni che lo conosco, tre anni di amicizia, e sempre mi parla di andarsene, di fuggire dalle sue responsabilità, che qui non trova un senso alla vita, ti sembra giusto? Mi fa stare male, sai, veramente».

Alessandro, in effetti, non ha il coraggio di guardarla in faccia, fa roteare tra le dita della mano il bicchiere di acqua e menta, penserà: troppe accuse in una volta...

Poi, quasi sottovoce: «Ci sono troppe cose che non vanno, un uomo deve porsi un traguardo, darsi un senso, trovare delle risposte. Così, lavorando dieci ore al giorno e quando sono libero trovando le solite facce ad ascoltarmi, i soliti luoghi, non posso...»

«Ma dove credi di poter trovare quello che cerchi? Forse in Australia, cacciando coccodrilli, o in Nicaragua, combattendo con i ribelli, come mi raccontavi l'altro giorno? Sarebbe soltanto un bel modo di morire, niente di più».

«Ha ragione Nicoletta» fa Fabrizio, «Devi cercare di reagire, è successo anche a me di trovarmi giù, quando lei mi ha detto di no, ma ho capito da solo, dopo un pò, che non era la cosa più importante di questo mondo, che non ci si può perdere per così poco. Bisogna essere capaci di superare gli scogli».

«Hai sentito?» riprende la ragazza, «Devi credermi, se mi sto incavolando a morte è perchè ti sono amica, ti voglio bene, e non voglio vederti piangere sulle tue cose e non opporre resistenza. E non startene lì impalato, rispondi!»

Alessandro sembra sempre più chinare la testa, poi alza gli occhi, mi chiede: «Tu cosa ne pensi?»

«Penso che ti trovi in una situazione che non è nè meglio nè peggio di tante altre; puoi fregarvene, puoi andartene, puoi trovare il modo di uscirne, ma devi prima cercarlo».

Nicoletta sorride, sembra quasi dire: «Visto?». Fabrizio dice che un giorno farà un film su di me, gli rispondo che non gli conviene, non sono per niente fotogenico.

In realtà, non credo che le mie parole siano servite molto. Penso, ma non lo dico, che esiste in ognuno una parte che vorrebbe liberarsi dalle solite vecchie cose, indagare, sorprendersi, scoprire. E' qualcosa che fa parte di noi, il nostro destino di essere uccelli e gabbie, di liberarsi e di trattenere, di essere tutto e niente allo stesso tempo. Alessandro non ha ragione e non ha torto, ma stasera è qui con noi, e stanotte penserà che qualcuno lo pensa, ed i loro pensieri si incontreranno e si aggroviglieranno e si fonderanno in un'unica voce urlante, in un'unica voglia: quella di vivere.

Paghiamo la consumazione, usciamo nei cerchi illuminati della notte. Ci salutiamo. Nicoletta ed Alessandro proseguono soli, verso il viale alberato che li riporterà alle loro case. Fabrizio deve solo scendere la rampa, è già oltre la porta. Io ho molta più strada da fare, sento le automobili che mi passano accanto mentre m'incammino, ma non mi va di chiedere un passaggio, voglio riflettere.

Non è stata una notte buttata via, abbiamo parlato, ascoltato, pensato, noi che ci sentiamo bambini un pò vecchi e non ancora del tutto adulti, che vorrebbero diventarlo e non sanno come.

**Michele Obit**

## TUTTOSPORT VSE O ŠPORTU

CALCETTO: CONCLUDE LE ELIMATORIE DEL TORNEO A LIESSA

## Si giocano le semifinali



La formazione Gubane Dorbolò S. Pietro

Dopo la «grandinata» di reti è scesa dal cielo la grandine, ma il torneo di calcetto ha seguito regolarmente il suo programma.

Siamo così giunti nella fase finale che vedrà impegnate le formazioni della Pol. Tribil, Edilvalli, Interclub Cividale, Carnimarket Cividale, Saccavini Premariacco, Impresa Cernotta Masseris, Legno più Clodig, Black Eagles Vernasso.

Sono state quindi eliminate le formazioni: Bar Buoni Amici Tarcetta, Cividale/Topolò Salone Luisa Cividale, Apicoltura Cantoni Clenia, Gubane Dorbolò S. Pietro al Nat., Bar Ponticello Postacco, GDU Ponteacco B, Gubana della nonna Clenia e Mersino.

Cividale/Topolò dopo essersi classificata nell'ultima edizione del torneo al secondo posto è stata sorprendentemente eliminata. C'è da tenere in considerazione che ha giocato in un girone di «ferro» il B, del quale facevano

parte Interclub Cividale e Legno più. Queste tre formazioni sul piano tecnico si sono equivate, quest'anno è toccato al Cividale/Topolò oltre che alla volonterosa formazione dei ragazzi di Mersino, che partecipano da anni al torneo con vero spirito decoubertiano, essere eliminate.

Nel girone A, hanno passato il turno la Polisportiva Tribil - Bar da Silvia Oblizza ed Impresa Edile Cernotta & C. Cosizza - Masseris; eliminate Apicoltura Cantoni Clenia e Bar Ponticello Postacco. Queste due ultime formazioni hanno dato filo da torcere al Masseris cercando di sostituirlo nei quarti. Ma non ci sono riuscite, anche se l'Apicoltura Cantoni nello scontro diretto ha sfiorato il colpaccio.

Nel girone C al primo posto si è classificata la formazione di casa del Carnimarket Cividale, al secondo posto Black Eagles di Ver-

nasso. Eliminate le formazioni Gubane Dorbolò (l'altra formazione locale) e il GDU Ponteacco B. A quest'ultima formazione va assegnato l'Oscar della simpatia, in quanto nonostante la buona volontà non è riuscita a qualificarsi, in compenso era seguita da una tifoseria folcloristica e rumorosa che ha incitato con suoni e voci i propri beniamini.

Nel girone D si sono qualificati Saccavini Premariacco ed Edilvalli Cemur nell'ordine, eliminate la Locanda Ai Buoni Amici di Tarcetta e la Gubana della nonna di Clenia. La formazione del Saccavini di Premariacco con 5 punti si è candidata alla prima poltrona del girone, mentre si è dovuto attendere l'ultima gara per designare quale seconda l'Edilvalli Cemur che nell'ultima gara con la formazione Gubana della nonna ha rischiato in qualche occasione di buttare al vento la stessa a favore della locanda Ai Buoni Amici di Tarcetta.

In queste eliminatorie da elogiare il comportamento del pubblico, dei giocatori e degli arbitri.

### DOMENICA AL VIA IL TORNEO DI CALCETTO A LUICCO-LIVEK

Inizierà domenica 24 luglio il torneo di calcetto di Luicco-Livek al quale parteciperanno 32 formazioni fra cui 12 del cividalese e delle Valli del Natisone. Le gare ad eliminazione diretta inizieranno di primo mattino per concludersi al calar del sole; oltre a domenica 24 le eliminatorie continueranno sabato 30 luglio.

Le finali verranno disputate domenica 31 luglio.

## Premiazioni in foto



La squadra dei Pulcini della Valnatisone



Rita Fanna ritira la targa, vinta dal fratello Pietro



Nicola Sturam, premiato dall'assessore Marseu

# novi matajur

## PODBONESEC

### Zlata poroka na Vrhu - Puler

U četrtak 14. julija je biu liep praznik za Ložanjovo družino na Vrhu. Laurencig Gino, 78 liet in njega žena, Maria Specogna, 68 liet, sta praznovala svojo zlato poroko, kar pomeni 50 liet skupnega življenja.

U tem dugem skupnem življenju je živiela zmeraj med njima ljubezan in lepa armonija, lepo, zdravo drevo, ki so ga zalivali trije sinovi in tri hčera.

Njih zlati praznik je posvetiu s sveto mašo gospod Emil Cencig, famoštar iz Gorenjega Tarbja, neolčjivi prijatelj monsinjorja Maria Lavrenčiča, famoštra iz Sv. Štoblanke, ki je brat slavljence, Gina Ložanjanovega in ni manjku na tem lepem, žlahtem družinskem srečanju.

Za tole lepo parložnost so se zbrali okuole tata in nona Gina, mame in none Marie snuovi, hčere, zeti, navuodi in druga žlahta, ki jim želijo, kot mi, še puno srečnih in veselih liet skupnega življenja.

### Marsin-Pocera

#### Umaru je Pio Juretig

V čedajskem špitale je umaru naš vasnjan Pio Juretig. Bui je šele mlad, saj je imeu samuo 56 liet. V žalost je pustu sestru, brata, navuode an vso drugo žlahto.

Njega pogreb je biu v Dolenjim Marsine v torak 12. julija.

## SOVODNJE

### Gorenje Bardca

#### Zapustu nas je Renato Carlig

Mlad je zapustu tole dolino suzi, a prehadu je vso njega dugo križevo pot.

Renato Carlig je imeu 53 liet, pa je biu že puno cajta bolan. Bui je sin znanega godca, Vigiona, katterega valcer še zmeraj poslušamo

**Vendonsi in San Pietro al Natisone (UD) in palazzo signorile appartamenti bicamere panoramici e negozio.**

tel. 0432/727058

**Cercasi rustico, ristrutturato o da ristrutturare, nelle Valli del Natisone.**

Telefonare nelle ore serali al 727451.

**Vendesi terreno agricolo mq 4.000 circa, vicinanza strada Cividale-Manzano.**

Telefonare ore pasti al 0432/730865.

## novi matajur

Odgovorni urednik:  
**JOLE NAMOR**

Fotostavek:  
ZTT-EST

Izdaja in tiska  
Trst / Trieste

Settimanale - Tednik  
Reg. Tribunale di Trieste n. 450

Naročnina - Abbonamento  
Letna za Italijo 20.000 lir  
Poštni tekoči račun za Italijo  
Conto corrente postale  
Novi Matajur Cedad - Cividale  
18726331

Za SFRJ - Žiro račun  
51420 - 603 - 31593  
«ADIT» 61000 Ljubljana  
Kardeljeva 8/II nad.  
Tel. 223023

letna naročnina 6.000 din  
posamezni izvod 200 din

OGLASI: 1 modulo 34 mm x 1 col  
Komerčni L. 15.000 + IVA 18%

po radiu Koper in Ljubljana. Tudi Renato je biu godac in je z njega ramoniko veselju ljudi, dok mu je zdravje dopuščalo.

Umaru je na svojem domu, njega pogreb pa je biu v Sovodnjah v saboto 16. julija popudne. V žalost je pustu kunjado, navuode an vso drugo žlahto.

## GRMEK

### Topoluove

#### Pio Bizont ni vič med nam

V torak 12. luja popudan je na naglim umaru Pio Filipig iz Topoluovega.

Pio Bizont - takuo smo ga vsi klical an poznal - je biu bardak mož, šimpatik. Vsakoantarkaj je naredu kako «debelo», de vsi so se zvestuo smejal, bi ne biu pa naredu slavo še muhi ne. Takuo an tisti dan, ki je umaru, nomalo priet



Na fotografiji videmo pot, ki iz Doline peje gor h Trebežanam (al pa na Kastel). Nomalo liet od tega jo je bla garmiška kamunska aministracijon nardila (priet jo ni bluo), zadnje dni junija so jo pa asfaltal, za seda samuo iz senika do Francove hiše.

Dielo je bluo zaries potriebno, saj kar je biu daž je voda rila, takuo de so se runale jame. Garduo je bluo tudi pozime, kar je biu snieh an led. Seda pa ne bo vič težav.

smo ga čul uekat dol na pot. Šu je pruo Saražnjaku, kjer nekateri puobje so plaval, tudi on se je vargu v vodo, subit potle ga je parjelo slavo. Parskočil so mu naglo na pomuoč, pa nič mu ni pomagalo.

Njega pogreb je biu v sriedo 13. julija v Topoluovem. Puno judi mu je paršlo dajat zadnji pozdrav. Pio ne bo manjku samuo družin, pač pa tudi vasnjanam an parjateljiam.

### SVET JAKOB - Hlocje

sobota 23. julija

ob 19.30 - finale 3. in 4. mesto turnirja malega nogometa

ob 21.00 - ples z ansamblom Pal

nedelja 24. julija

ob 18.00 - skakalci na palico

ob 21.00 - ples z ansamblom Pal

ponedeljek 25. julija

ob 19.30 - finale 1. in 2. mesto turnirja

ob 22.30 - nagrajevanje

plesni večer z Radioline

k.d.Rečan - Pro loco Garmak

## SREDNJE

### Duo ga zapozna?



Tela je na stara fotografija, ki nam jo je parnesu adan naš naročnik. Nareta je bla lieta 1948. Na nji stoji an puob, ki miesca vošta lieta 1946 je šu s parvim konvojljam dielat v belgijanske rudnike. Gor je dielu 15 liet, kar je zaslužu pezion, se je z družino varnu damu.

Obljubo je, de tistemu ki ga za pozna šenka no dobro staklenco vina.

### V SABOTO 23. JULIJA ZAPARTE POTI

V saboto 23. julija bo že od zjutra Rally di Majano. Tel rally bo tudi po naših potieh: ob 12.33 iz Črnegavarha do Podbonesca; ob 13.18 iz Svetega Lienarta čez Utano, Jagnjed do Barbiana; ob 16.12 spet iz Črnegavarha do Podbonesca; ob 16.57 iz Svetega Lienarta čez Utano, Jagnjed do Barbiana.

Zatuo bojo tele poti nomalo cajta zaparte. Če imata kake opravila, kam za iti, najta pozabit na tel športni dogodek.

# PIŠE PETAR MATAJURAC

50 — FAŠIZEM, MIZERIJA IN LAKOT

## Parvi italijanski partizani v Subidu

Dne 15. septembra 1943 je bla že formana takuo imenovana «Banda Attimis», ki se je hitro razširila, saj so se vključili u njo mladi iz vseh vasi ahtenskega komuna. Vodil jih je znani ozopovski komandant, Manlio Cencig parvo njega partizansko ime Cesare, drugo pa Mario. Bui je kapitanih artilierije italijanskega esercita.

Spoznal sem ga kmalu po vojni, a najbolj mi je ostal v spominu zaradi dogodka, ki vam ga tu na kratko opišem.

Pred dobrimi desetimi leti so hoteli fašisti, ali neofašisti (zame je vseeno) napraviti svoj velik shod, deželno manifestacijo na kraju Farkadice, to je lepa planota nad Čenebolo, blizu jugoslovanske meje.

Namien tega fašističnega manifestaciona je biu ponižati Rezistenco, bivše ex italijanske in slovenske partizane v središču največjih protinacifašističnih bojev. Ponižati so hoteli prebivalstvo (gli abitanti) teh krajev, ki je z vsemi močmi podpiralo partizansko borbo in plačalo visok krvni davek v protifašistični osvobodilni vojni. Shod je bil naperjen tudi proti socialistični Jugoslaviji in proti vsestranskemu sodelovanju med Italijo in Jugoslavijo, ki je bil začel prav v tistih letih zadobivati širši razmah.

Protest domačih ljudi, demokratičnih strank, partitov, sindikatov, predvsem pa partizanskih organizacij ANPI in APO proti tej fašistični manifestaciji je biu odločen. Osnovala se je delegacija, ki je šla protestirat k videmskemu prefektu. V delegaciji sta bila dva legendarna komandanta partizanov: Mario Lizzero (Andrea) in Manlio Cencig (Mario). Jaz sem takrat zastopal v delegaciji slovenske organizacije Benečije.

Mario Lizzero (Andrea), ki je biu nekako vrh delegacije, kot slavni komisar garibaldinskih divizij, srebrna medalja za vojaške zasluge v rezistenci in kot poslanec, deputat PCI, je prvi stopu pred prefekta in mu obrazložil namen našega obiska in protesta proti fašistični manifestaciji na Farkadicah.

Jaz sem opozoril prefekta, da je ta manifestacija uperjena proti dobrim sosedskim odnosom med Italijo in Jugoslavijo, a predvsem proti pravicam slovenskega prebivalstva Benečije, ki je pretrpelo že toliko angerij, krivic, ponižanja in preganja. Nazadnje je stopil pred prefekta Manlio Cencig. Z mirnim, a odločnim glasom je dejal:

«Ekelensa, gospod prefekt, te fašistične manifestacije ne smete dovoliti, ne smete parpustiti.

Čene pokličemo naše partizane. Gor bomo zasedli naše stare položaje. Poznamo te kraje. Gor smo preživeli svojo mladost, gor je tekla naša kri, gor smo pustili puno naših mladih kompanju, gor smo sadili, sejali seme naše demokratične republike. Ne smete pustiti, dovoliti tega provokatorskega fašističnega shoda!»

Napovedanega provokatorskega fašističnega shoda na Farkadicah ni bilo in prav gotovo so ga pomagale preprečit tudi odločne besede, ki jih je izrekel pred videmskim prefektom znani in priznani ozopovski komandant Manlio Cencig (Mario).

Ta partizanska skupina ni bla navezana na obedan partit, na obedno stran, čeprav se je potem tukla u ozopovskih vrstah. Večina od njih ni imela jasnih ciljev in v tistem negotovim septembru so vsi sanjali o bližnjem koncu uejske, ki pa se je, našalost, takuo dugo zavlekla in parnesla še tarkaj žalosti, prelive karve, strahu, smarti in požigov vasi.

Takole se zmisle tistih cajtov Guion Severino, ki je imeu takrat 29 liet.

(se nadaljuje)

Vas pozdravja vaš  
Petar Matajurac

## Kadà greš lahko guorit s šindakam

Dreka (Mario Zufferli)  
torak 15.30-17/sabota 10-12

Grmek (Fabio Bonini)  
sabota 12-13

Podbonesec (Giuseppe Romano Specogna)  
pandiejak 11-12/sabota 10-12

Sovodnje (Paolo Cudrig)  
sabota 10-12

Špeter (Giuseppe Marinig)  
srieda 10-11

Sriednje (Augusto Crisetig)  
sabota 9-12

Sv. Lienart (Renato Simaz)  
petak 9-12/sabota 10-12

Bardo (Giorgio Pinosa)  
torak 10-12

Prapotno (Bruno Bernardo)  
torak 11-12/petak 11-12

Tavorjana (Egidio Sabbadini)  
torak 9-12/sabota 9-12

Tipana (Armando Noacco)  
srieda 10-12/sabota 9-12.

## Guardia medica

Za tistega, ki potrebuje miedihia ponoč je na razpolago »guardia medica«, ki deluje vsako nuoc od 8. zvičer do 8. zjutra an saboto od 2. popudan do 8. zjutra od pandiejka.

Za Nediške doline se lahko telefona v Špietar na štev. 727282.

Za Čedajski okraj v Čedad na štev. 830791, za Manzan in okolico na štev. 750771.

## Poliambulatorio v Špietre

Ortopedia doh. Fogolari, v pandiejak od 11. do 13. ure.

Cardiologia doh. Mosanghini, v pandiejak od 14.30 do 16.30 ure.

Chirurgia doh. Sandrini, v četartak od 11. do 12. ure.

## Ufficiale sanitario dott. Luigino Vidotto

S. LEONARDO  
venerdi 8.00-9.30

S. PIETRO AL NATISONE  
lunedì, martedì, mercoledì, venerdì, 10.30-11.30, sabato 8.30-9.30.

SAVOGNA  
mercoledì 8.30-9.30

GRIMACCO: (ambulatorio Clodig)  
lunedì 9.00-10.00

STREGNA  
martedì 8.30-9.30

DRENCHIA  
lunedì 8.30-9.00

PULFERO  
giovedì 8.00-9.30

## Consultorio familiare S. Pietro al Natisone

Ass. Sanitaria: I. CHIUCH  
Od pandiejka do petka od 12. do 14. ure.

Ass. Sociale: D. LIZZERO  
V torak od 11. do 14. ure  
V pandiejak, četartak an petak od 8.30 do 10. ure.

Pediatria: DR. GELSOMINI  
V četartak od 11. do 12. ure  
V saboto od 9. do 10. ure

Psicologo: DR. BOLZON  
V torak od 8. do 13. ure

Ginecologo: DR. BATTIGELLI  
V torak od 8.30 do 10. ure

Za apuntamento an informacije telefonat na 727282 (urnik urada od 8.30 do 10.30, vsak dan, samuo sriedo an saboto ne).

## Dežurne lekarne Farmacie di turno

OD 23. DO 29. JULIJA

Sovodnje  
Čedad (Minisini) tel. 731175  
Manzan (Brusutti) tel. 752032  
Tavorjana tel. 712181

Ob nediejah in praznikah so odparte samuo zjutra, za ostali čas in za ponoč se more klicat samuo, če riceta ima napisano »urgente«.